



THE CEF AUTOMATED TRANSLATION PLATFORM

Szymon Klocek, DGT, EC
15.12.2020



A BIT OF HISTORY

MT@EC

- Legalese
- Statistical MT

eTranslation

- Neural MT
- Domain adaptation
- Integration with online public services

CEF.AT

- More LT tools, not just translation
- Supporting actions for data collection – ELRC
- Supporting funded projects



WHO'S IT FOR?



ONE SYSTEM – TWO AUDIENCES

- CEF Digital Service Infrastructures
- Pan-European digital public services
- Public administrations in Member States, Iceland and Norway
- SMEs

CEF eTranslation



- Translators and staff of the EU Institutions
- Digital services of the EU Institutions

DGT eTranslation





I'm a SME. Is eTranslation for me?

YES!

eTranslation is open to European SMEs since March 2020
Specific conditions and limitations apply.



WHAT CAN I DO WITH eTRANSLATION?



ONE SYSTEM – TWO USE SCENARIOS

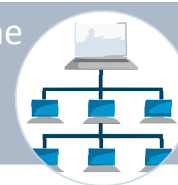
- Automatically translate your texts for review by translators
- Rough translations to get the gist

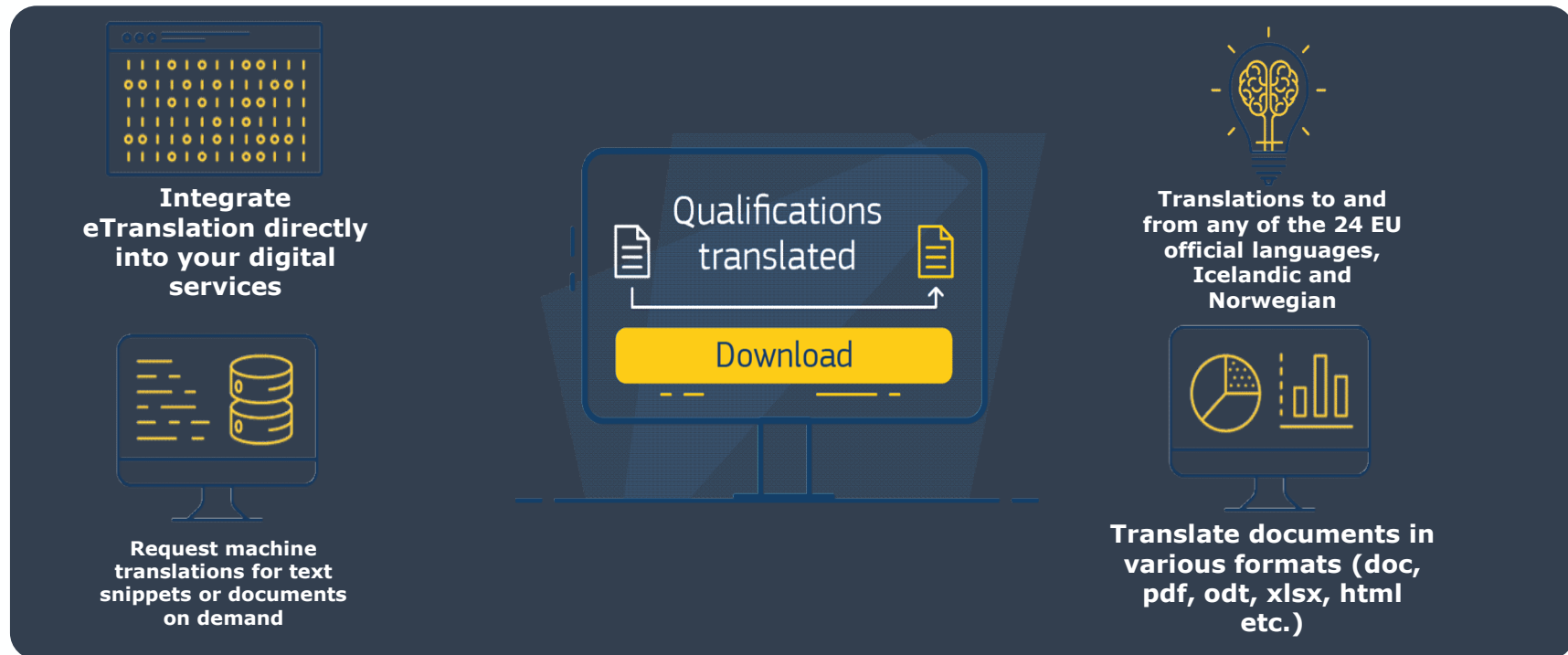
Web interface for humans



- Integrate in workflows, websites, digital services, etc.

Machine-to-machine service (API)





Integrate eTranslation directly into your digital services

Request machine translations for text snippets or documents on demand

Qualifications translated

Download

Translations to and from any of the 24 EU official languages, Icelandic and Norwegian

Translate documents in various formats (doc, pdf, odt, xlsx, html etc.)



eTranslation now available for Russian, Mandarin and Turkish!

And more non-EU languages to come...

DOMAINS COVERAGE

- EU formal language
- General text
- Court of Justice Case Law
- Cultural
- Deutsche Bundesbank
- IP Case Law
- Ministère des Finances (France)
- Public Health
- Technical Regulation Information Systems
- Valtioneuvoston Kanslia



WHAT ABOUT THE TRANSLATION QUALITY?



WHAT WORKS BEST

- Texts related to EU policies




...because eTranslation is built using translated EU documents and it reuses them

Translate text | Translate documents | My translation requests | My settings | English | Logout

The price of failure is too high.
Energy is the life blood of our society.

Το αντίτιμο της αποτυχίας είναι πολύ υψηλό.
Η ενέργεια είναι η κινητήρια δύναμη της κοινωνίας μας.

74 / 2500 | ☆☆☆☆ | 

COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT, THE COUNCIL, THE EUROPEAN ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE AND THE COMMITTEE OF THE REGIONS

Energy 2020
A strategy for competitive, sustainable and secure energy

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

Ενέργεια 2020
Μια στρατηγική για ανταγωνιστική, αειφόρο και ασφαλή ενέργεια

INTRODUCTION

The price of failure is too high.

Energy is the life blood of our society. The well-being of our people, industry and economy depends on safe, secure, sustainable and affordable energy. At the same time, energy related emissions account for almost 80% of the EU's total greenhouse gas emissions. The energy challenge is thus one of the greatest tests which Europe has to face. It will take decades to

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το αντίτιμο της αποτυχίας είναι πολύ υψηλό.

Η ενέργεια είναι η κινητήρια δύναμη της κοινωνίας μας. Η ευημερία των λαών, της βιομηχανίας και της οικονομίας μας εξαρτάται από την πρόσβαση σε ασφαλή, εξασφαλισμένη, αειφόρο και προστιθέμενη ενέργεια. Ταυτόχρονα, οι εκπομπές που σχετίζονται με

WHAT WORKS LESS WELL

- Non-standard, new or creative text
- Single words or expressions, and anything that depends on context

AN EXAMPLE: eTRANSLATION ON NON-STANDARD TEXT

Translate documents My translation requests My settings

The chair was broken for the duration of the meeting.

Ο πρόεδρος διακόπτεται καθ' όλη τη διάρκεια της συνεδρίασης.

From English To Greek

Advanced options

Domain EU Formal Language

Translate text

EE formal language VS.
General text engine

Translate documents My translation requests My settings

The chair was broken for the duration of the meeting.

Η καρέκλα ήταν σπασμένη κατά τη διάρκεια της συνάντησης.

From English To Greek

Advanced options

Domain General Text

Translate text



WHAT'S COMING?





- extending domain coverage (e.g. scientific texts; social media)
- extending language coverage (non-EU languages of social & economic importance, regional languages)
- additional language technologies
 - speech-to-text
 - anonymization
 - named-entity recognition
 - basic CAT tool



<https://language-tools.ec.europa.eu/>

Connecting Europe Facility Language Technologies



eTranslation



Multilingual Tweet



Named-entity Recognition



**European Language Resource
Coordination (ELRC)**



Catalogue of services

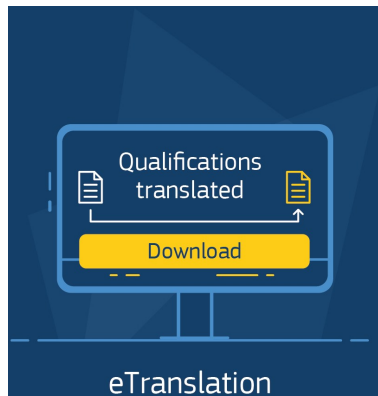


CEF Building Block Information

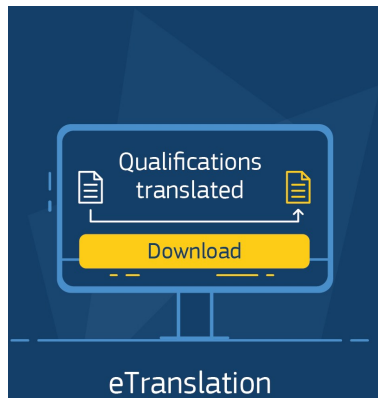


HOW TO REGISTER?





- Eligible individual users
 - Self-registration via <https://webgate.ec.europa.eu/etranslation/public/welcome.html>
- Web service (API) integration
 - Technical documentation: <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/How+to+submit+a+translation+request+via+the+CEF+eTranslation+webservice>
 - Contact the eTranslation **Service Desk** for credentials (and other support): help@cefat-tools-services.eu



- Eligible individual users
 - Public Administrations
 - Universities
 - CEF-funded projects
 - SMEs (upon validation)



GIVE IT A TRY!

[HTTPS://WEBGATE.EC.EUROPA.EU/ETRANSLATION](https://webgate.ec.europa.eu/etranslation)



THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!

KLOCEK Szymon
Szymon.KLOCEK@ec.europa.eu

